

Sesión plenaria inaugural

Jessica Dym Bartlett: Bienvenidos a la Conferencia de Movilidad Económica Familiar del Centro Nacional de Compromiso de Padres, Familias y Comunidad. Soy Jessica Dym Bartlett, y soy coinvestigadora principal del centro con mis dos colegas: Rebecca Berlin y Mallery Swartz. No podríamos hacer nuestro trabajo, incluida esta conferencia, sin el apasionado liderazgo de Manda Klein, nuestra directora de proyecto, y la orientación y el apoyo de Kiersten Beigel, nuestra responsable federal del proyecto, a quienes escucharán en breve. Tengo la gran suerte de trabajar con un equipo tan inteligente y dedicado todos los días.

Al igual que ustedes, tengo una fuerte conexión con Head Start. He trabajado de diversas maneras en el Centro Nacional de Compromiso de Padres, Familias y Comunidad desde sus inicios. Voy a cumplir 30 años de trabajo con y en nombre de los programas Head Start y Early Head Start.

Como maestra asistente y consultora de salud mental en Head Start, no estoy segura de haber soñado nunca con estar en la posición de dirigir algo como uno de los Centros Nacionales de la Oficina de Head Start. De lo contrario, diría que es un sueño hecho realidad. Pero en su lugar, me limitaré a decir lo increíblemente honrada y emocionada que me siento por trabajar con ustedes y por encontrarme hoy aquí.

En el Centro Nacional de Compromiso de Padres, Familia y Comunidad, tenemos un profundo compromiso con el apoyo a la movilidad económica de las familias. Ese compromiso se deriva de la larga historia de Head Start de fuerte liderazgo y de lucha contra la pobreza entre los niños pequeños y sus familias desde sus inicios. En momentos como este, en el que abundan las injusticias sociales, sentimos esta vocación más que nunca.

Como estoy segura de que muchos de ustedes saben, el programa Head Start surgió en los años 60 cuando el presidente Johnson declaró la guerra contra la pobreza. El programa se lanzó oficialmente como un compromiso nacional bipartidista para dar a cada niño y a cada familia la oportunidad de alcanzar su potencial. El enfoque único de dos generaciones de Head Start está diseñado para ayudar a romper el ciclo de la pobreza que a menudo persiste a través de las generaciones y también para promover la justicia social cuando a las familias se les niegan oportunidades por motivos de raza, etnia o ingresos.

De este modo y de muchos otros, la comunidad de Head Start siempre ha estado a la vanguardia de la justicia social. Por ejemplo, a mediados de la década de 1960, los programas Head Start llegaron por primera vez a Mississippi y ayudaron a inspirar una nueva lucha política y de justicia racial en un campo de batalla clave del movimiento por los derechos civiles. Hoy en día, Head Start tiene otra oportunidad crucial de liderar el camino de la justicia social ayudando a las mujeres embarazadas, a los niños pequeños y a sus familias a prosperar frente a importantes adversidades.

Estoy segura de que comparten nuestra preocupación por el bienestar de los niños, las familias y los adultos que trabajan con ellos en medio de la pandemia y sus consecuencias, y tras la muerte de George Floyd y de otras innumerables personas que no son de raza blanca.

Desarrollamos esta conferencia con un marco de justicia social y también con gratitud porque sabemos que logramos esto gracias a ustedes y gracias a la historia profundamente importante de Head Start.

Les agradecemos su presencia y esperamos que encuentren y compartan conocimientos y estrategias útiles que puedan poner en práctica inmediatamente. Nuestro objetivo es que salgan de esta conferencia rebosantes de entusiasmo por lo que es posible, incluso en los momentos más difíciles. Gracias. Ahora, le cedo la palabra a Manda Klein, nuestra directora de proyecto.

Manda, creo que estás en modo silencio.

Manda López Klein: Gracias, Jess. Lo siento mucho. Gracias por recordarme que estoy en esta plataforma digital y por recordarnos a todos que somos humanos. Me siento honrada de estar con ustedes hoy en este momento tan importante, y estoy encantada de darles la bienvenida a todos ustedes a la conferencia. Se ha invertido tanto en planificar y en establecer las intenciones específicas de estas sesiones. Me alegro mucho de que estén aquí con nosotros.

Como dijo Jess, tenemos una rica historia en este programa, y me siento honrada de que gracias a las familias de trabajadores agrícolas migrantes y de temporada tuve mi primero contacto con Head Start hace casi 25 años. También estoy agradecida por trabajar con un equipo tan increíble de personas reflexivas y apasionadas, a las que no he conocido en persona todavía. Pero algún día lo haré, y estoy deseando verlos a ustedes en persona también.

Tengo la esperanza de que, dondequiera que estén, estén a salvo y que un día nos encontremos pronto. Gracias por todo lo que hacen por los niños y las familias, y por favor, disfruten de la conferencia. Ahora me complace presentarles a nuestra siguiente invitada, Kiersten Beigel, nuestra encargada federal de proyecto. ¿Kiersten? Lo siento, Kiersten. Iba a presentarte a ti. Kiersten ha sido un tremendo apoyo para nosotros a medida que hemos abordado este trabajo. Esta conferencia es un testimonio de su compromiso con las familias y su movilidad económica. Kiersten es una especialista sénior de programas y la responsable del Compromiso de las Familias y la Comunidad en la Oficina de Head Start.

Antes de su trabajo en el gobierno federal, KB, como la llamamos cariñosamente, trabajó con niños de todas las edades y con sus familias en entornos médicos, de bienestar infantil y sin ánimo de lucro, de refugio y educativos. Prestó servicios de salud mental y de atención a los padres y llevó a cabo actividades de defensa y desarrollo organizativo en una variedad de capacidades y entornos. Kiersten tiene una maestría en trabajo social y una certificación en liderazgo urbano del Simmons College de Boston y una licenciatura en relaciones internacionales de la Universidad de Siracusa. ¿KB?

Kiersten Beigel: Gracias, Manda. Gracias, Jess. No sabía que ibas a presentar toda la biografía allí arriba, pero aquí estoy en la habitación de invitados de mi casa. Buenos días a todos. Es muy satisfactorio estar aquí. Estoy entusiasmada con esta conferencia y con toda la pasión, el amor, la energía que se ha dedicado a organizarla con ustedes en mente.

Sí, soy KB. También soy Kiersten y me encanta mi trabajo en la Oficina de Head Start. Probablemente ya conozco a muchos de ustedes. Trabajo muy estrechamente con el Centro

Nacional de Compromiso de Padres, Familias y Comunidad. Sólo quiero hacerles saber que estamos trabajando muy duro este año, y durante los próximos cuatro, para ofrecerles más oportunidades de capacitación y asistencia técnica para los gerentes del PFCE y el personal de ERSEA, y el personal de servicios familiares, y las familias. Esperamos que ustedes y muchos más se unan a nosotros en el aprendizaje y la formación de la comunidad que vamos a forjar.

Va a ser una aventura, y este es un buen comienzo para esa aventura específica. Nos gusta estar en estrecho contacto con ustedes. Siempre aprendemos mucho de ustedes: lo que piensan, lo que piensan las familias. Es muy importante que impactemos nuestra labor mutuamente. No podría estar más entusiasmada con esta conferencia, y les hablaré de otra persona que también lo está. Se trata de Head Start. Quiero presentarles a la directora de nuestra Oficina de Head Start, la Dra. Bernadine Futrell. Para la mayoría de ustedes, si aún no han tenido el placer de conocerla, deben saber que es una verdadera defensora de lo que ustedes hacen cada día en Head Start y espero trabajar con ella también en el futuro.

La propia Dra. Futrell asistió al programa Head Start. Comenzó su carrera, bueno, se podría decir que comenzó su carrera en Head Start cuando era niña, pero su carrera profesional comenzó realmente en Head Start también, como maestra asistente en un programa Head Start en Richmond, Virginia. Ha dirigido programas de certificación de superintendentes en la Asociación Americana de Administradores Escolares, y llega a nosotros más recientemente desde la Asociación Nacional de Head Start.

Me alegro mucho de que puedan escuchar a la Dra. Futrell esta mañana, y estoy muy emocionada de darle la bienvenida. Bienvenida.

Dra. Bernadine Futrell: Bueno, ¡hola, hola, hola a todos! Muchas gracias, Kiersten, por tu liderazgo y tu trabajo. Quiero dar las gracias al equipo del Centro Nacional de Compromiso de Padres, Familias y Comunidad. Es maravilloso estar hoy con todos ustedes. Feliz primavera y buenos deseos para los que empiezan a celebrar el Ramadán esta semana.

Soy la Dra. Futrell, y voy a presentarme contándoles una historia sobre mi abuelo. Mi primer recuerdo es de un año de edad, sentada en una sillita alta, golpeando mis pies contra ella, haciendo ruido, tratando de llamar la atención de todo el mundo, como harían la mayoría de los niños de un año. Estábamos sentados a la mesa, y mi abuelo era alto y tenía un aspecto severo y estaba diciendo la oración en familia. Mientras daba las gracias, lo veo y establezco una conexión visual con él directamente. Me devuelve la mirada, y recuerdo que en mi personita de 1 año sentí: "Es hora de callar". Pero en lugar de decirme que me callara, se inclinó hacia mí y me guiñó el ojo. Eso me ayudó a saberlo. Llevo ese sentimiento conmigo, de amor incondicional, de apoyo y de estar conectada a mi familia.

Lo que mi abuelo hizo por mí y el trabajo que todos ustedes hacen cada día es establecer esas conexiones entre las familias en asociación con Head Start y los niños. Estoy muy orgullosa de estar en este equipo y de hacer este trabajo para ustedes, con ustedes.

Este último año ha sido un reto para nuestro personal, para nuestros programas y para las familias de nuestros niños. Tengo que empezar dando las gracias a cada uno de ustedes por su resiliencia, su flexibilidad y su innovación. Han conseguido mantener el programa Head Start en marcha, han realizado visitas al hogar y han organizado eventos de participación familiar a

través de Zoom. Han proporcionado servicios fundamentales a los niños y a las familias, y un apoyo importante entre ustedes mismos, como familia permanente de Head Start, también. Head Start siempre ha sido un programa de preparación para la escuela.

Siempre hemos sido un programa de justicia social y de lucha contra la pobreza. Ahora es un momento crucial y un momento importante para que todo Head Start adopte esta parte importante de nuestra misión en la historia. Por eso estoy tan emocionada y orgullosa de nuestro equipo y entusiasmada de que tengamos toda una conferencia dedicada a este propósito para construir esos sólidos cimientos familiares para la movilidad económica.

Estoy muy emocionada por la oportunidad de tener este evento, pero también por lo que se le ha dado y otorgado a Head Start a través del Plan de Rescate Estadounidense. El ARP ha autorizado mil millones de dólares para que los programas Head Start los utilicen para apoyar y asociarse con los niños y las familias durante estos tiempos difíciles. Hay miles de millones adicionales de fondos disponibles para las familias a través de los pagos directos y el crédito tributario relacionado con los niños.

A través del ARP, habrá recursos adicionales disponibles para la alimentación, la vivienda, ayudas energéticas y conexión a Internet. Para muchas familias, estos recursos serán un punto de partida en el momento justo. Por eso es tan importante que nos aseguremos de que todas las familias de Head Start tengan acceso e información y reciban todo lo que está disponible mientras trabajan en colaboración para alcanzar sus sueños y los de sus hijos.

Durante los próximos dos días, van a tener la oportunidad de aprender juntos sobre las diferentes estrategias relacionadas con la educación familiar, el empleo, objetivos profesionales y los servicios financieros. Asegúrense de volver para el segundo día, cuando se tratarán los beneficios para las familias. Vamos a hablar de las oportunidades educativas. Como sabemos, las disparidades y desigualdades educativas han sido más pronunciadas que nunca. Van a conocer estos importantes recursos que estarán disponibles.

También los invitamos a pensar en cómo su programa puede asegurarse de que el personal y las familias reciban todo lo que les corresponde. A medida que muchos programas se preparan para el regreso total a los servicios integrales en persona, quiero recordarles que se mantengan a salvo, que se vacunen cuando les toque y que establezcan conexiones en su comunidad para estar seguros y preparados. Consulten y utilicen nuestra campaña Head Start SleevesUp4HeadStart. Pueden buscar en ECLKC, en nuestras páginas sobre el COVID para crear sus propias iniciativas. Utilícelos. Compártalos con otras personas. Gracias a todos los que ya han publicado sus historias en nuestra campaña SleevesUp4HeadStart. Pongamos en práctica nuestra página web de SleevesUp4HeadStart.

Por último, queremos dar las gracias al Centro Nacional de Compromiso de Padres, Familias y Comunidad por su increíble labor y por brindarnos esta oportunidad de aprender y conectar. Queremos dar las gracias a todos los presentes hoy. A Head Start, gracias por hacer siempre lo que hace falta y lo que es necesario para los niños y las familias. Les agradecemos mucho. Estamos deseando empezar el día de hoy y el de mañana. Esperamos que pronto podamos estar juntos. Muchas gracias y que tengan una buena conferencia todos. Gracias.

Jessica: Bueno, hola de nuevo. Me gustaría dar las gracias a la Dra. Futrell por sus comentarios de enorme importancia y sus inspiradoras reflexiones sobre nuestros dos días juntos. Sólo quería mencionar algunas cosas de logística. Tenemos todo lo que necesitan para los dos próximos días. Se encuentran en el Centro de Participación. Eso incluirá el acceso a cada una de las sesiones, en directo y a la carta, y a los recursos de las sesiones, meditaciones de autocuidado de cinco a diez minutos y actividades de yoga.

Pueden hacerlo en nuestros descansos. Información sobre la vacuna contra el COVID-19, cómo obtener los certificados de las sesiones y el enlace de la encuesta de opinión de la conferencia, que realmente agradeceríamos que llenaran para que podamos asegurarnos de dar siempre lo mejor de nosotros mismos y satisfacer sus necesidades. También hay un video de bienvenida muy divertido de nuestro equipo del Centro Nacional de Compromiso de Padres, Familias y Comunidad para que puedan conocernos un poco.

Una serie más de temas de logística, que es la revisión de la consola. Queremos asegurarnos de que puedan maximizar su experiencia hoy. Sólo para guiarles brevemente por la consola de su sesión; si echan un vistazo a la parte inferior de su pantalla, verán varias herramientas de participación. Hay un reproductor de medios, que pueden utilizar para ver a los ponentes y cualquier video durante la sesión. Preguntas para los ponentes, pueden utilizar esta herramienta para compartir una pregunta o un comentario durante la sesión. Diapositivas, utilicen esta herramienta para mostrar las diapositivas de la presentación de PowerPoint en su pantalla.

Recursos y enlaces relacionados, esta herramienta incluye una lista de recursos disponibles para su descarga y enlaces útiles. Pueden encontrar su paquete de diapositivas y los materiales de la sesión aquí y en el Centro de participación. También están las Biografías de los ponentes. ¿Tienen curiosidad por conocer a los ponentes? Utilicen esta herramienta para saber un poco más sobre nosotros. Por último, y muy importante, el Certificado de asistencia. Utilicen esta herramienta para acceder a sus certificados al final de la sesión. Deben cumplir los criterios para obtener sus certificados.

Para que lo sepan, estas herramientas de participación en su consola son redimensionables y movibles. Si minimizan alguna de estas herramientas, pueden hacer clic en el icono de la parte inferior de la pantalla para que vuelvan a aparecer. Sé que a veces se me desaparecen y me cuesta encontrarlas. Así que ahí estarán. Creo que eso es todo desde el punto de vista logístico.

Manda: Gracias, Jess. Ahora quiero que pasemos a nuestra sesión plenaria de apertura, que es "Alentar las conversaciones en las relaciones". Los objetivos de aprendizaje de esta sesión son demostrar cómo las conversaciones pueden convertirse en fuentes de ánimo para las familias, incluso en tiempos difíciles, y cómo las relaciones son la base de las conversaciones significativas, especialmente cuando los temas son difíciles.

Para guiarnos a través de estas conversaciones y compartir esta información, me complace presentarles a Dana Winters y Junlei Li. Pueden leer sus extensas biografías en el Centro de Participación del que acaba de hablar Jess. Son los cocreadores de Simple Interactions. En los últimos meses, han formado parte de algunas de mis reuniones favoritas en el centro. Les

apasionan las interacciones, y no es de extrañar. Ambos se inspiran en el trabajo de Fred Rogers.

Para los que recordamos su trabajo pionero, ahora podemos decir que Fred Rogers dominó la comunicación virtual antes de que supiéramos que existía la comunicación virtual. Él era el vivo testimonio de que las interacciones importaban. Esas interacciones son el núcleo del trabajo que Dana y Junlei nos aportan hoy. Al comenzar nuestra conferencia, nos pareció adecuado que nos basáramos en estrategias que ayudan a crear esas relaciones que nos permiten tener un mayor impacto en las familias. Bienvenidas.

Dana Winters: Gracias, Manda. Hola a todos. Estamos muy contentos de estar con ustedes esta mañana y de pensar un poco más en la importancia de las conversaciones y las interacciones y las relaciones al inaugurar esta sesión de la conferencia sobre la movilidad económica familiar. Cuando Manda le pidió a Junlei que pensara un poco sobre lo que podríamos hablar en términos de movilidad económica familiar, examinamos la lista de los expertos a los que van a escuchar durante los próximos dos días y pensamos: "¡Vaya! ¿Qué podríamos hacer que este equipo de expertos no pueda proporcionar?". Decidimos que había muy poco. Estamos entusiasmados por escuchar a todos los expertos durante los próximos días.

Pensamos que tal vez lo que hagamos para empezar nuestro tiempo juntos sea fundamentar la importancia de cómo pueden ocurrir estas conversaciones, y la importancia de las relaciones e interacciones para nuestra capacidad de tener estas conversaciones, que estas conversaciones en torno a cosas como la movilidad económica familiar, ocurren en un entorno de relaciones, y eso es muy importante.

Como mencionó Manda, tanto Junlei como yo nos formamos en la tierra de Fred Rogers. Fred Rogers es el Sr. Rogers del programa de televisión El vecindario del señor Rogers. Gran parte de nuestro trabajo ha tenido lugar en Pittsburgh, donde, en el barrio natal de Fred. Cuando reflexionamos un poco sobre lo que hemos aprendido a través de nuestro trabajo y también a través del compromiso con la filosofía y el trabajo de Fred Rogers, definitivamente volvimos a esa importancia de las relaciones. A través de El vecindario del señor Rogers, Fred no tenía miedo de hablar de temas difíciles con los niños, y esas estrategias de comunicación se aplican directamente a la forma en que interactuamos también como adultos.

Una de las cosas de las que Fred hablaba con bastante frecuencia era la importancia de las relaciones humanas. Siempre nos recordaba que era a través de las relaciones como mejor aprendemos y crecemos, y, por supuesto, eso no está reservado sólo a los niños, sino a todos nosotros a medida que crecemos como adultos, también.

En una de las ocasiones en las que Fred reflexionaba sobre tiempos difíciles y se dirigía a un grupo de trabajadores sociales, les hablaba de lo importantes que pueden ser estas relaciones humanas. Dijo que cuando soplan vientos con rachas fuertes y sacuden nuestra vida, si sabemos que la gente se preocupa por nosotros, puede que nos doblemos con el viento, pero no nos romperemos, que es una especie de forma elegante de Fred de hablar de lo que significa ser resiliente: que cuando soplan vientos con rachas fuertes, que tenemos gente a nuestro alrededor que puede ayudar a amortiguar esos vientos, pero también ayudarnos a doblarnos, pero no a rompernos.

El trabajo que Junlei y yo hemos tenido el privilegio y el honor de hacer en los últimos [Inaudible] ha sido al servicio de pensar en lo que significa crear, mantener y sostener y hacer crecer las relaciones en los espacios de atención a la infancia. Si bien nuestro trabajo comenzó observando esas relaciones directas entre los adultos y los niños, ciertamente ha crecido para pensar en cómo esas relaciones entre los adultos alrededor de los niños son tan importantes para el aprendizaje y el crecimiento de los niños, también.

Nos referimos cariñosamente a los que apoyan a los niños y a las familias como los "ayudantes", y lo hacemos como un homenaje de respeto del propio Fred, que hablaba de que los ayudantes del mundo eran muy, muy importantes, que los ayudantes eran los héroes de Fred, y que cuando vemos a la gente ayudar, sabemos que hay esperanza. Gracias a todos ustedes por la esperanza que nos han dado, especialmente en este último año, cuando los tiempos se han vuelto inciertos y llenos de retos. No han parado. Siguen apoyando no sólo a los niños y a las familias, se han apoyado unos a otros. Nos han dado esa esperanza.

Cuando pensamos en lo que significa trabajar en apoyo de los niños y hacerlo de forma que se creen relaciones, se creen comunidades, se involucren las familias, todos pensamos en la salud y el bienestar y el apoyo del niño. Vemos a ese niño y observamos la importancia de las relaciones e interacciones que están creciendo dentro del hogar con los miembros de la familia y los cuidadores dentro del hogar, que ese es el primer lugar donde esperamos que nuestros niños estén sintiendo estas interacciones y empezando a crear estas relaciones.

Pero también, a medida que los niños empiezan a crecer, están creando esas relaciones y teniendo esas interacciones con ayudantes fuera del hogar. Profesionales de servicios familiares, educadores de Head Start, equipos de intervención temprana. La lista es larga. Y nuestros niños aprenden y crecen mejor a través de estas relaciones. Cuando están operando desde dentro del hogar y fuera del hogar, estamos envolviendo a nuestros niños con una especie de amortiguadores para ayudarlos a doblarse con los vientos de rachas fuertes y no romperse, y también para apoyar su aprendizaje y crecimiento de muchas maneras.

Ahora bien, esto de aquí es una imagen realmente hermosa de lo que supone tener esas relaciones procedentes de las familias, procedentes de fuera del hogar. Pero tampoco podemos olvidar la importancia de la relación entre los rostros más grandes en esta imagen, que las relaciones que creamos con las familias y que las familias están creando con nuestros profesionales de servicios familiares y nuestros educadores de Head Start son muy importantes. Que están creando entornos más amplios de relaciones e interacciones que nuestros niños están presenciando, que están impactando directamente en cómo nuestros niños están aprendiendo y creciendo. Es dentro de estas relaciones donde a menudo se producen todas las conversaciones, difíciles, fáciles y de todo tipo.

Si bien podemos planificar esas conversaciones, creo que todos sabemos que a veces nuestros planes mejor trazados no necesariamente funcionan como esperamos. Pero cuando tenemos esas relaciones presentes, podemos fomentar las conversaciones y mantener conversaciones muy alentadoras entre nuestras familias y nuestros ayudantes, independientemente del tema que se trate.

Esta mañana, Junlei y yo quisiéramos compartir un poco de algunos de los lugares tal vez improbables en los que hemos visto crecer estas relaciones y se producen estas conversaciones alentadoras, para pensar en los muchos contextos y espacios en los que estamos involucrando a las comunidades y obteniendo la participación de las familias, y en cómo esas relaciones e interacciones siguen creciendo y continúan apoyando el aprendizaje y el crecimiento de los niños y las familias.

El primer lugar que nos gustaría mostrarles esta mañana es la esquina de una calle de Pittsburgh, Pensilvania, donde tuvimos el honor de observar a los guardias de cruce escolar en sus interacciones diarias con los niños y las familias y cómo apoyan a las comunidades y, a veces, los momentos más simples en el menor tiempo posible. Vean cómo es una mañana en la vida de la señorita Paula, y observen las conversaciones y los momentos que tienen de las maneras más sencillas.

[Inicio del video]

Señorita Paula: Buenos días. Me gusta tu peinado. Adelante.

Niño 1: Vamos.

Señorita Paula: ¿Dónde está tu chaqueta?

Niño 2: No tengo frío.

Señorita Paula: ¿No tienes frío? Bueno. ¿Dónde está la tuya? Yo sé que tienes una chaqueta, ¿eh [Risas]? Dijo: "Yo sí tengo frío".

Buenos días. Se está poniendo tan linda. Mírela, ¡vaya!

Madre: ¡Está creciendo mucho!

Señorita Paula: ¡Ya sé!

Madre: Más grande que yo.

Señorita Paula: [Risas] Se parece a usted. Ahí está su gemela, justo ahí. ¡Qué barbaridad!

Buenos días.

Niñas 1: ¡Buenos días!

Señorita Paula: ¿Van al high school?

Niñas 1: Sí.

Señorita Paula: Muy bien. Que tengan un bendecido día.

Niñas 1: Gracias.

Señorita Paula: De nada, cariño.

Oye, te están temblando los labios.

Niña 2: Todo lo que lleva es [Inaudible].

Señorita Paula: Así es él – Sí, también yo. Lo peor es cuando tengo la cara fría.

Niño 3: [Inaudible]

Señorita Paula: Vaya, cariño. Me gustaría poder calentarte [Inaudible].

Niño 3: Pero tengo la cara fría.

Señorita Paula: Bueno, entonces apresúrate a entrar. Es hora de entrar, ¿va?

Buenos días.

Niño 4: Hola.

Señorita Paula: Buenos días.

Entonces, ¿cuándo van a saber los resultados de la elección? ¿Cuándo van a saber si ganaron o no?

Niña 3: Hoy.

Señorita Paula: Voy a cruzar los dedos para que ganen, aunque no me tocó ninguno de los pastelillos. Pero tengo los dedos cruzados. [Risas]

Buenos días, chicos.

Niños 5: Buenos días.

Señorita Paula: Tus uñas, déjame verte las uñas. Muy bien. Déjame ver las tuyas. Muy bien. [Inaudible].

Niña 4: Tengo frío.

Señorita Paula: ¿Tienes frío? [Risas]

Niña 4: Lo mío es el otoño.

Señorita Paula: ¿Lo tuyo es el otoño?

Niña 4: Sí. Mi cumpleaños es en noviembre.

Señorita Paula: [Risa] Mira, detengo el tráfico para que pases.

Buenos días, pequeña. Me gusta tu chonguito. ¿Te peinó tu mamá?

Niña 5: Sí.

Señorita Paula: Dile que le quedó perfecto.

[Fin del video]

Junlei Li: Dana, recuerdo cuando trajiste por primera vez estos videos de las esquinas de las calles, y simplemente me pareció muy extraordinario. Antes de eso, habíamos estado trabajando en preescolares y guarderías y en aulas y orfanatos. Siempre había pensado en la relación en términos de tener una clase o tener este tiempo prolongado en el que la gente está reunida.

No creo que hayamos estado nunca en un entorno en el que el tiempo que alguien tenía en una interacción y manteniendo una conversación fuera tan corto. Volvimos a ver el video y lo examinamos. El mayor tiempo que tuvo para hablar con un niño o con un padre está entre

cinco y diez segundos. Solamente ese tiempo. Pero la forma en que ella hace la conexión, utilizando sólo de cinco a diez segundos de conversación cada día, es extraordinaria.

Dana: Tienes razón, Junlei. Quiero hacer hincapié en algo que has dicho, que es la forma en que ella establece la conexión de cinco a diez segundos a la vez. Que no es diferente a la interacción con las familias durante la hora de dejar y recoger a los niños, cuando tenemos un par de segundos para decir: "Espero que hayas tenido un gran día". O "Espero que tengas un día maravilloso. Buenos días". Eso es algo de lo que hablaba la señorita Paula, que no había momento demasiado corto para intentar plantar las semillas de la conexión.

Me contó historias sobre cómo veía crecer esas semillas, incluso en los momentos en los que no sentía que estuviera causando un impacto, tal vez eran un par de niños que apenas asentían mirando en dirección de ella en general, pero que no necesariamente se involucraban en la interacción. Pero me contó innumerables historias de esos niños que volvían a ella cuando tenían problemas, cuando tenían preocupaciones, y sabían que podían confiar en ella porque era consecuente en sus interacciones.

Siempre estaba allí y se esforzaba por establecer esas conexiones, aunque le parecieran tan sencillas. No era difícil para ella decir "buenos días", pero cuando vio el profundo impacto que tuvo en los niños el recibir ese pequeño mensaje, el ser vistos y escuchados y reconocidos cada mañana y cada tarde sin falta, vemos ese poder de establecer la conexión. Esa es una de las cosas, Junlei, que creo que más hemos aprendido a través de nuestro trabajo, es el poder de esas pequeñas conexiones. Que el poder de sentir lo que significa estar conectado con otra persona proviene de estos sencillos momentos.

¿Cuántas veces podemos mirar nuestras propias relaciones en retrospectiva? Los momentos que recordamos pueden parecer incluso un poco tontos ahora. Puede que no sean los grandes momentos de protagonismo. Son las simples veces en las que supimos que la persona del otro lado oía lo que decíamos, que supimos que nos escuchaba y nos veía. Eso es lo que significa formar una conexión, eso es lo que significa ayudar a la gente a doblarse con el viento, pero no a romperse. Esa conexión nos ayuda a todos a ser resilientes contra la incertidumbre, contra la adversidad, que esas conexiones realmente importan.

Junlei: Pienso en lo que citaste antes sobre Fred Rogers cuando él hablaba de la diferencia entre doblarse y romperse con el viento y cómo eso está ligado a tener esa relación. Pienso en todas las investigaciones que la gente ha realizado en el ámbito de la resiliencia de los niños, así como de los adultos en contextos culturales muy diferentes, desde zonas de guerra hasta lugares con pobreza o discriminación históricas.

La conclusión común que se desprende de estos estudios sobre la resiliencia ha sido que tanto los niños como los adultos que han experimentado la adversidad, que han conseguido no sólo sobrevivir a ella sino seguir prosperando y esforzándose, son personas que han tenido por lo menos una relación estable y comprometida, quizá no para siempre, pero al menos durante un periodo de tiempo, especialmente durante un periodo difícil. En el caso de los niños, por supuesto, queremos eso de los padres, de los cuidadores, de los maestros, pero a menudo es con otros adultos. Dana, antes hablabas de que esta idea de las interacciones y la relación no es sólo de los niños, sino también entre los adultos. Pueden imaginarse que los adultos necesitan

tener por lo menos una relación así en sus propias vidas, especialmente en los momentos difíciles.

Ahora, cuando pensamos en los desafíos de la pandemia durante el último año más o menos, a veces sentimos que ha sido difícil encontrar o ser esa relación en la vida de las personas que nos importan. No queremos transmitir esta idea de que cuando todo en el mundo que nos rodea empieza a ser más difícil, que todo lo que necesitamos es una persona, y todo desaparece mágicamente. Ciertamente no es ese el caso. Pero creo que lo que parecía estar claro para nosotros en las esquinas con la señorita Paula o en todos los otros lugares diferentes en los que hemos trabajado con ayudantes, es que, independientemente de lo difícil que sea el mundo, que los ayudantes sean una de esas personas, y que los niños y las familias tengan al menos una de esas personas, eso importa. Y eso importa a la hora de marcar la diferencia entre doblarse y romperse.

Cuando pensamos en el tipo de relaciones que se dan desde una pequeña esquina de la calle con el guardia de cruce escolar, es realmente un recordatorio de que el tipo de confianza que desarrollamos en las relaciones, en palabras del Sr. Rogers, la confianza no ocurre por accidente o por magia. No es sólo que tengamos por casualidad la química adecuada. La señorita Paula está en la esquina de la calle hablando con cientos de niños y padres, día tras día. No es posible que de alguna manera tenga una fórmula mágica con cada uno de ellos.

Fred decía que todos nosotros aprendemos y crecemos mejor a través de estas relaciones. Pero estas relaciones no provienen de atajos. Vienen del minucioso proceso de invertir nuestro tiempo en las conversaciones de cinco y diez segundos.

Con ello, querría compartir también una historia de nuestro trabajo. Dana y yo tuvimos la oportunidad de viajar a China a una comunidad muy pequeña en un pueblo rural. La comunidad es única por la forma en que se atiende a los niños. Es una comunidad de familias de adopción temporal. Estas familias, a lo largo de los años, han acogido a cerca de 200 niños que se han quedado sin padres a causa de sus discapacidades, físicas y de otro tipo. En este contexto, estos agricultores se convirtieron esencialmente no sólo en padres de adopción temporal, sino en maestros y fisioterapeutas de estos niños.

Queríamos compartir con ustedes un momento muy sencillo que se dio en sus aulas de Head Start –no lo llaman Head Start– pero es su aula de preescolar donde los niños van un par de horas por la mañana y un par de horas por la tarde. Sólo queríamos darles una idea del tipo de interacciones que se producen en este pequeño pueblo.

[Inicio del video]

Maestra: [Hablando en chino] Uno, dos, tres. Bien, sopla tú también. Bien, vamos, sopla fuerte. Eso es. Suéltalo. Tú también sopla. Sopla. ¡Sopla! Hazlo nuevamente. Otra vez. Así es. Tú también soplas. ¡Genial! Así es. Tú también estás soplando.

Niño: [Hablando en chino] ¡Ah!

[Fin del video]

Dana: Junlei. Había visto este video probablemente miles de veces antes de tener la oportunidad de hablar contigo. Se siente la emoción. Se percibe el sentimiento al ver las

interacciones. Pero no hay nada como estar allí y ver cómo estas interacciones trascienden esta aula específicamente. Al caminar por la aldea, ves a las familias y a los educadores y a los niños, todos hablando y trabajando juntos compartiendo un sentido de comunidad entre ellos.

Junlei: Así es. Dana, no quiero avergonzarte, pero recuerdo que estábamos allí juntos por primera vez, y teníamos alumnos, y tú ni siquiera habías entrado en las aulas. Estabas sentada en la sala de espera viendo cómo las familias traían a sus hijos a la escuela, y tenías lágrimas en los ojos. No sueles llorar, pero tenías lágrimas en los ojos.

Creo que tienes toda la razón. Creo que este fue un lugar que realmente nos recordó el sentido de comunidad, de los niños en comunidad con sus maestros, de los maestros en comunidad con las familias. En una pequeña aldea –este era realmente un lugar donde para criar a un niño se necesita una aldea– en una pequeña aldea, no había realmente diferencias. Este era el único barrio. Los maestros eran los padres de adopción temporal, y los padres de adopción temporal eran los maestros, y los maestros eran los vecinos de los padres de adopción temporal. Y así sucesivamente.

Cuando esta comunidad se une, el tipo de apoyo que se proporcionan los unos a los otros en los momentos felices, en los momentos difíciles, cuando tienen que hablar de los retos que cada uno de los niños estaba experimentando y también para celebrar los progresos. Creo que es entonces cuando el aprendizaje y el crecimiento ocurren maravillosamente para todos. Tanto para los niños como para los adultos.

Volviendo a la pequeña imagen que Dana estaba mostrando antes, pueden imaginar que la conexión entre el ayudante y la familia y el niño no se produce de forma aislada. Pueden imaginar que las familias necesitan su comunidad de apoyo, vecinos y parientes y amigos en la comunidad que puedan estar ahí para escuchar, para oír. Luego, por supuesto, los profesionales, los ayudantes de la comunidad también necesitan su comunidad de práctica, gente que entienda lo que hacen, gente que valore lo que hacen, gente que experimente lo que hacen, y que puedan apoyarse mutuamente.

Por supuesto, estas comunidades de apoyo y comunidades de práctica no son mutuamente excluyentes. Pueden imaginarse que las familias dependen de los ayudantes para formar parte de su comunidad de apoyo y los ayudantes a veces se basan en las familias para recibir comentarios, para recibir ánimos también.

De la misma manera, los niños, por supuesto, necesitan su propia comunidad de pares. Tanto si hablamos de una pequeña aldea rural de cuidado temporal en China, como si hablamos de la señorita Paula, la guardia de cruce escolar en la esquina de la calle, o si hablamos del aula de Head Start en las escuelas, creo que a menudo el impacto que tenemos en la gente que nos rodea se parece un poco a cuando la lluvia empieza a caer en el estanque, y cada gota de lluvia empieza con la ondulación. Dentro de estas ondas, tocamos las relaciones humanas que nos rodean. Entonces, sea cual sea el papel que desempeñemos, si somos una familia o un ayudante de las familias, o si somos un maestro, sea cual sea el papel que desempeñemos dentro de estas pequeñas ondas, empezamos a ampliar nuestras interacciones y nuestras relaciones.

Tanto si pensamos en el sistema de Head Start como si pensamos incluso en el trabajo de los guardias de cruce escolar, pensamos que cualquier tipo de práctica profesional o cualquier tipo de programa educativo y de servicios y las políticas que desarrollamos, todas esas cosas pueden ayudar a los niños y a las familias a aprender y a crecer juntos si, y sólo si, esas cosas que hacemos acaban fomentando, enriqueciendo y potenciando las relaciones humanas en torno a los niños. Creo que eso está en el núcleo de lo que significa desarrollar un sistema de Head Start, no sólo para los niños, sino para las familias, y para apoyar a los profesionales también.

Dana: Junlei, cuando estabas mostrando la imagen con las ondulaciones y el hermoso sistema de relaciones y apoyo, no pude evitar pensar en el último año y medio y en cómo esa imagen se ve ligeramente diferente a medida que hemos navegado por tiempos muy diferentes, incertidumbres y desafíos que han traído más distancia entre nosotros, o al menos nuevas formas de contactarnos. Creo que el panorama puede parecer y sentirse a veces un poco más así, mientras que los ayudantes estamos haciendo todo lo posible para ser solidarios, pero los métodos que solíamos utilizar, nuestros modos de conexión, son muy diferentes.

Esta ha sido nuestra realidad desde hace un año y medio. Sin embargo, hemos visto absolutamente que los ayudantes han encontrado formas de apoyar a las familias, de apoyar a los niños, independientemente de las limitaciones, de los retos, han estado a la altura de unas circunstancias que nadie vio venir. Es casi una reminiscencia de cuando pensamos en lo que significa que la infancia cambie, y cómo seguimos satisfaciendo las necesidades de los niños. La infancia ha cambiado ciertamente en el último año y medio, y la forma en que estamos viviendo esas experiencias también ha sido muy diferente.

Estamos descubriendo ahora que estas conexiones y estas comunidades pueden seguir siendo posibles, incluso cuando no tenemos necesariamente esos puntos de contacto directos, en persona, todo el tiempo, que ese apoyo sigue siendo posible, incluso a través de pantallas tal vez como las que estamos usando ahora. Uno de los aspectos en los que hemos estado trabajando, especialmente durante el último año y medio más o menos, ha sido en el apoyo a quienes trabajan con niños y familias en interacciones que parecen muy diferentes en lo virtual. Uno de esos aspectos ha sido el de los intervencionistas de la primera infancia que han continuado su trabajo, a pesar de no poder estar en persona con las familias y los niños a los que han atendido.

Nos gustaría mostrarles una breve interacción con una de esas familias y su intervencionista de la primera infancia, mientras piensan y hablan de sus propias incertidumbres, sus propias preocupaciones e inquietudes, y de cómo nuestros ayudantes están ahí para escuchar, guiar, entender y afirmar, incluso cuando los tiempos son muy diferentes.

[Inicio del video]

Intervencionista: Sólo tengo que decir de nuevo que están haciendo un trabajo estupendo. Me encanta ver las cosas que antes eran difíciles para ella y para todos nosotros –yo para tratar de describirlo y ustedes para averiguar cómo ayudarla con eso– esas cosas de hace una o dos semanas que ahora son fáciles.

Madre: Sí, es emocionante. Es alentador porque como dijimos antes, estamos con el objetivo de poder hacer las cosas, y sabemos que estamos practicando. Es como, bueno, como que es agradable ver los frutos de nuestro trabajo.

Intervencionista: Están haciendo un gran trabajo. Sé que está creciendo, bueno, ya tiene un año. Pero no se preocupen. Se va a poner al día.

Madre: Bien. Sí. Santo Dios, me pregunto, ¿cuándo caminará? ¿Cuándo podrá ella...? Porque es aterrador. Como padre, piensas: "Mmm..." Ves a los niños en las redes sociales caminando y todas esas cosas. Sólo hay que tener en cuenta que estamos haciendo lo mejor que podemos con lo que tenemos. Muchas gracias por toda su ayuda y demás.

Intervencionista: De nada. Va a seguir avanzando. La gente, lo sé, empieza a hacer preguntas cuando ven que tiene un año: "Oh, ¿cuándo va a caminar?". "¿Por qué no camina?".

Madre: Sí.

Intervencionista: Eso es para más adelante.

Madre: Sí. Bien.

Intervencionista: Sí. No estoy preocupada.

Madre: Bueno. Está bien.

Intervencionista: Muy bien.

Madre: Si usted no está preocupada, entonces nosotros no estamos preocupados.

Intervencionista: No estoy preocupada.

Madre: Bueno.

Intervencionista: ¿Nos vemos la semana que viene a las 11, en nuestro horario habitual? ¿Le parece bien?

Madre: Fantástico. Muchísimas gracias.

Intervencionista: Muy bien, cuídense.

Madre: Di adiós.

Padre: Di adiós, Cohen.

Intervencionista: Adiós. Adiós.

Padre: ¡Adiós!

Madre: Adiós.

Intervencionista: ¡Adiós!

Padre: Despidete.

Intervencionista: Listo. ¡Adiós! Cuídense.

Madre: Adiós.

Intervencionista: ¡Adiós!

Madre: ¡Ah! Qué agradable. Muy bien. Que tenga una buena semana.

[Fin del video]

Junlei: Dana, cuando compartiste estos videos conmigo, y me impactó mucho lo que no podemos ver en el video, simplemente el hecho de que la madre sea capaz de compartir lo que le preocupa y decirnos que ella pensaba que tal vez no estaba haciendo lo suficiente por su hija. Me recordó a cuando mi hija era pequeña, el equipo de intervención temprana vino a nuestra casa y lo mucho que recurrimos a ellos no sólo para que nos ayudaran a entender el desarrollo de nuestra hija, sino también simplemente para tener esa seguridad de que nosotros, como padres, estábamos haciendo lo que sabemos hacer, y que realmente estábamos siendo útiles.

Dana: Tienes razón. Es muy importante, la ratificación que la ayudante en este video, que la fisioterapeuta, proporciona a la familia y les dice: "Están haciendo un buen trabajo. No estoy preocupada". Puedes oír a la familia decir: "Bueno, si usted no está preocupada, yo tampoco". Pero puedes ver que esto se da en una relación porque para sentirse lo suficientemente cómodos como para expresar ese miedo, eso significa que han estado en este lugar de incomodidad y preocupación e incertidumbre juntos. Puedes notar, sólo por la forma en que conversan el uno con el otro, que eso no es posible sin la confianza que han creado a propósito, intencionalmente, a través de esa relación.

Lo que significa realmente reforzar el apoyo a las familias es el estar ahí, para escuchar, para oír esas preocupaciones, reflexionar desde sus propios puntos de vista sobre hacia dónde ven ustedes que se dirige la familia, y proporcionar orientación y ofrecer ayuda a lo largo del camino. Es algo que nuestros ayudantes hacen con toda naturalidad. Mientras que las incertidumbres del último año y medio nos han golpeado increíblemente fuerte, esa ayuda no ha cambiado. La forma de hacerlo puede parecer un poco diferente, pero los ayudantes siguen apoyando a las familias. Siguen apoyándose unos a otros y reuniéndose en esas comunidades de práctica para ayudar a esas comunidades de apoyo en torno a las familias.

Una cosa que hemos aprendido, especialmente en este último año y medio, ha sido que ellos han aportado un inmenso valor a las familias. Es algo que hemos visto –y que se ha puesto de relieve en el último año y medio– pero ciertamente no es algo que acaba de empezar en marzo de 2020. Es algo que los ayudantes han estado haciendo todo el tiempo y es que ellos aportan esa valentía. Aportan aliento a esas otras personas. Aportan simplemente al estar ahí para los niños y las familias.

Eso es lo más importante que pueden aportar, porque a través de ese valor y de ese corazón y de esa apreciación mutua, las relaciones crecen. Significa que esas conversaciones alentadoras pueden desarrollarse también, que esas conversaciones se convierten en un lugar de consuelo y apoyo y no son necesariamente tan aterradoras e intimidantes como podrían ser. Es algo que, para mencionar a Fred Rogers una vez más, y a lo que se refería a menudo como la cosa más importante que podemos proporcionar a otras personas, que a veces puede ser sólo un poco, un simple momento de apreciación útil.

¿Qué significa eso de ser un apreciador útil? Bueno, lo más probable es que sea exactamente lo que nuestros ayudantes están haciendo todo el tiempo. Tal vez no tengamos palabras para expresarlo, pero Fred mencionaba que debe haber momentos en los que uno se pregunta qué rayos puede uno hacer por un determinado niño o una determinada familia. Sin embargo, se tienen tantas ganas de ser útil que, poco a poco, la respuesta suele llegar y se descubre la manera de ser ese apreciador útil, que invariablemente marca la diferencia.

Por muy primitivos que sean nuestros recursos, lo mejor que podemos hacer es encontrar lo que es sano y loable en otra persona y reflejarlo en ella. Es una gran tarea poder ayudar a la gente a mirar en lo más profundo de su ser y encontrar lo que es maravilloso allí. Porque en el fondo de todo el mundo hay alguien maravilloso, y eso es exactamente lo que acaban de ver en ese brevísimo video, que la fisioterapeuta es capaz de aportar valor y aportar corazón, aportar la apreciación para reflejar la bondad que a veces, como familias, nos cuesta ver en nosotros mismos. Pero traer ese espejo de apreciación útil invariablemente marca toda la diferencia, y a veces ocurre en el más simple de los momentos.

Junlei: Cuando pensamos en todos los que se han reunido hoy aquí en línea, a través de la pantalla para esta conferencia, nos imaginamos el trabajo que hacen. No lo hacen todo, pero sea lo que sea que hagan, sea cual sea el papel que desempeñen, tocan una o más de estas conexiones y relaciones entre los niños, las familias, los profesionales de los servicios familiares, los educadores y todas las personas de la comunidad que están involucradas en el apoyo a los niños y las familias. Esas conversaciones importantes y alentadoras de las que hablaba Dana tienen lugar en el contexto y sobre la base de estas conexiones y relaciones.

Aunque tal vez ninguno de nosotros tenga el poder de eliminar todos los vientos que soplan en torno a los niños y las familias en este momento, creo que todos podemos estar seguros de que lo que hacemos y las “ondulaciones” que generamos a través de las conexiones que tenemos – a través de las conversaciones, a través del simple hecho de estar ahí– realmente importa para la gente que nos rodea. Cuando pensamos en el trabajo que todos hacemos, e independientemente de si toca una práctica o un programa o una política, marcamos colectivamente la diferencia a la hora de decidir si las prácticas y los programas y las políticas que tenemos acaban alentando, es decir, infunden valor, enriquecen y empoderan para ofrecer recursos y poder a las interacciones humanas en torno a los niños y a las familias y, por supuesto, en torno a sus ayudantes, también.

A medida que avanzamos en esta conferencia, esperamos que tengan la oportunidad de pensar, de reflexionar y de estar juntos para pensar en cómo todo su trabajo y todas sus sencillas interacciones cotidianas contribuyen a las relaciones que les rodean.

Sólo tres conclusiones clave de la charla de hoy: simplemente ser esa relación estable y comprometida para alguien importa, porque para alguien ahí fuera tener esa relación estable y comprometida importa. Cualquier cosa que hagamos en nuestros programas, sea grande o pequeña, funciona porque las relaciones humanas que creamos funcionan. Por último, por muy importante que sea apoyar a los niños, apoyar a las familias en estos momentos difíciles, tengamos también presente que debemos ayudar, apoyar y dar nuestro agradecimiento a todos los ayudantes que están ahí fuera haciendo este trabajo. Gracias. Ha sido maravilloso para nosotros estar con ustedes hoy.

Manda: Junlei, gracias por unirse a nosotros hoy y por este poderoso mensaje como una forma de fundamentar nuestra conferencia.

Quiero recordarles a todos que tenemos certificados de asistencia, recursos y la encuesta de la conferencia. Pueden descargar su certificado de asistencia allí en el Centro de Participación, donde pueden ver el material relacionado, y seguiremos respondiendo a las preguntas que han ido llegando. También quiero recordarles que, por favor, al final de la conferencia, llenen esa encuesta de dos días.

También quiero recordar a todo el mundo que examinen los recursos de vacunación que tenemos. También están en la plataforma, y estamos deseando que todos se vacunen. Sabemos que es segura para los adultos, es eficaz, y esta administración ha dado prioridad a nuestros programas Head Start. Por favor, véanlo. Tengo tantos colegas –estoy esperando mi vacuna– pero tengo muchos colegas que se han vacunado. Hay descargas de fondos de pantalla para Zoom y que pueden ver y añadir a su biblioteca de fondos de pantalla de Zoom, ya sea para apoyar la campaña para vacunarse, o hay algunos que muestran que ya se han vacunado. Anímense a hacerlo.

Además, quiero recordarles que se tomen esos descansos de autocuidado. Nos hemos inspirado y lo hemos pensado mucho para incluirlos en el Centro de Participación, y espero que los aprovechen. Sabemos que en este tiempo les va a llegar mucha información en los próximos días. Queremos asegurarnos de que también se tomen un tiempo para ustedes mismos.

Como Junlei y Dana nos estaban recordando [Inaudible], tanto si son virtuales como si volvemos a estar en persona. Queremos asegurarnos de que estamos [Inaudible] y de que nos ocupamos de nuestros descansos. Gracias a todos por acompañarnos hoy, especialmente a Junlei y Dana, a Jess por ayudar con la sesión. Kiersten, por supuesto, la Dra. Futrell. Que tengan una excelente conferencia. Esperamos conectarnos en el Centro de Participación y más adelante. Muchas gracias.